

PRODUIT · OCTOBRE 2026

Présentation du produit — Ovvos Wasel 1.0

Ce que c'est

Ovvos Wasel est un système d'interprétation en direct pour les salles de réunion. Il écoute la réunion, reconnaît ce qui est dit, le traduit dans jusqu'à quatre langues à la fois, prononce chaque traduction avec une voix naturelle et diffuse l'audio — avec un sous-titre en direct — sur le téléphone des participants via le WiFi de la salle.

Il fonctionne sur **un seul PC Windows dans la salle**. Avec son profil sur site par défaut, il n'a besoin d'aucune connexion internet et n'envoie rien de la réunion hors de ce PC.

Pour qui

Les organisations qui tiennent des réunions multilingues et ne peuvent pas, ou préfèrent ne pas, envoyer l'audio à un service cloud ou faire entrer des interprètes dans la salle :

- Ministères, organismes de défense et de sécurité
- Services diplomatiques et du protocole accueillant des délégations étrangères
- Conseils d'administration et comités de direction avec des membres internationaux
- Opérateurs d'infrastructures critiques et de secteurs réglementés
- Toute salle où le contenu des réunions doit rester entre les murs

Le problème résolu

Les réunions sensibles sont déjà multilingues. Les réponses habituelles ont chacune un coût :

- **Interprètes humains** — les linguistes habilités sont rares, chers et réservés des semaines à l'avance. Chaque langue supplémentaire est une personne de plus qui entend tout.

- **Services de traduction cloud** — rapides et peu coûteux, mais l'audio de la réunion part chez un tiers, hors du site et souvent hors de la juridiction.

Ovvo s Wase l est une interprétation automatique avec la posture de déploiement de l'infrastructure du client : pas d'interprète dans la salle, pas un paquet hors du site.

Déroulement d'une réunion

Les participants à distance parlent (Teams, Zoom, Webex — toute plateforme, ou un micro)
|
le PC de la salle joue l'appel sur ses haut-parleurs
|
Ovvo s Wase l écoute au niveau audio de Windows (sans rejoindre l'appel)
|
détecter la phrase → reconnaître → traduire (×4) → parler → diffuser
|
WiFi de la salle → téléphone de chaque participant → casque + sous-titre

1. **L'opérateur** ouvre l'application sur le PC de la salle. Environ 45 secondes plus tard, elle est prête et demande les langues nécessaires. Il appuie sur **Démarrer la réunion** et ouvre l'**écran de la salle** sur l'écran mural.
2. **Les participants** scannent le QR code de l'écran de la salle, saisissent le PIN s'il y en a un, et touchent leur langue. L'audio démarre aussitôt dans leur casque, avec la phrase en cours écrite dessous.
3. **Pendant la réunion**, personne ne touche à rien. La fenêtre de l'opérateur affiche la latence, les auditeurs et quatre compteurs de pertes pour qui veut suivre.
4. **À la fin**, l'opérateur appuie sur **Terminer la réunion**. L'interprétation s'arrête aussitôt sur tous les téléphones et l'écran de la salle s'efface.

Chiffres clés

Langues comprises	15 — détectées automatiquement ou limitées à une liste
Langues parlées	10 — quatre à la fois, choisies par réunion
Décalage avec l'orateur	Généralement 2-4 secondes
Participants	Leur propre téléphone ou tablette — sans application, compte ni récepteur
Coût d'un auditeur de plus	Aucun — la charge dépend des langues, pas des personnes

Internet	Non requis
Plateformes de visioconférence	Toutes – il ne rejoint jamais l'appel
Matériel	Un PC Windows 11 avec carte NVIDIA, par salle

Ce qui le distingue

1. **Sur site et compatible air gap** – chaque étape tourne sur le PC de la salle ; aucune connexion n'en sort (mesuré – voir la déclaration de comportement réseau).
2. **Indépendant des plateformes** – capte le son au niveau audio de Windows, fonctionne donc avec toute plateforme sans intégration ni approbation.
3. **Rien à installer pour les participants** – une page web servie par le PC de la salle.
4. **Diffusion par langue** – trente auditeurs dans une langue coûtent autant que trois.
5. **Conçu pour des opérateurs non techniciens** – des vérifications en langage clair qui nomment la solution, démarrage et fin de réunion en un clic.
6. **Honnête sur ses limites** – conçu pour la compréhension dans la salle, pas comme traduction certifiée ni compte rendu officiel.

Deux profils

	Sur site (par défaut)	Cloud (facultatif)
Reconnaissance	Sur le PC de la salle	Azure Speech, Deepgram ou OpenAI
Traduction	Sur le PC de la salle	Azure Translator, DeepL, OpenAI ou Claude
Voix	Sur le PC de la salle	Azure Neural TTS ou ElevenLabs
L'audio quitte le bâtiment	Non	Oui, vers le fournisseur choisi
Internet nécessaire	Non	Oui
Coût d'exploitation	Aucun	Par langue et par heure, chez le fournisseur

Le profil cloud est désactivé par défaut et ne fait rien tant qu'un opérateur n'a pas saisi de clés d'API. Dans les environnements souverains ou classifiés, il doit rester désactivé.

Quand ce n'est pas le bon outil

- Une **traduction certifiée ou qui engage**, ou un **compte rendu officiel** – faites appel à un interprète ou traducteur qualifié.
- **L'interprétation renvoyée dans la visioconférence** pour les participants à distance – Ovvo s Wase l sert les personnes présentes dans la salle.
- **Des accents très marqués ou des dialectes dans une salle bruyante** – la précision baisse ; un bon son en entrée (sortie ligne, micro proche) compte plus que tout.